

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 84 (2006)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Editorial = Éditorial  
**Autor:** Schenk, Jean-Pierre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Editorial

Liebe Pilzfreunde

Langsam, aber sicher nähert sich unser Verband seinem 100-jährigen Bestehen. Es soll mir an dieser Stelle erlaubt sein, die grossartigen Leistungen unserer Vorgänger mit Hochachtung zu würdigen. Bald 100 Jahre VSVP sind nicht einfach eine Selbstverständlichkeit, sondern das Resultat einer engagierten Arbeit für die Sache, verbunden mit Zähigkeit und Durchhaltewillen. Auch haben unsere Vorgänger vorgelebt, wie man ein von Natur aus eher träges Verbandsgebilde dem Wandel der Zeit anpasst. Unverdrossen und alle Hindernisse überwindend wurden notwendige Neuerungen eingeführt. Auch dank diesem Vorgehen kann der Verband heute stolz auf seine Geschichte zurückblicken.

Damit der Schritt ins nächste Jahrhundert Verbandsgeschichte gelingt, kommen wir heute nicht darum herum, es unseren Vorgängern gleichzutun. Moderne Kommunikationskanäle wie Internet und E-Mail sind für uns unerlässlich geworden. An der Delegiertenversammlung in Wald vom 2. April 2006 wurde die neue Internetseite des Verbandes vorgestellt. **www.vsvp.com** ist Ihre Web-Seite.

Hier erfahren Sie Aktuelles rund um den VSVP. Nutzen Sie das Diskussionsforum und die bereitgestellten Informationen. Erfahren Sie alles über die Verbandsanlässe, welche primär für Sie durchgeführt werden. Profitieren Sie von der umfangreichen Link-Sammlung. Beteiligen Sie sich an der Diskussion rund um das Thema des Jahres 2006, die «Pilzschutzverordnungen in der Schweiz». Teilen Sie uns Ihre positive oder negative Kritik via Gästebuch mit. Vor allem aber, melden Sie sich an und verschaffen Sie sich Zugang zum geschützten Bereich. Geben Sie uns Ihre E-Mail-Adresse bekannt! Das erlaubt uns, Sie in Zukunft auf direktestem Wege zu informieren, z.B. wann unser neuer Verbands-Shop oder die französischen, italienischen und englischen Seiten aufgeschaltet werden. Nutzen Sie die neuen direkten Kommunikationswege und helfen Sie durch aktive Beteiligung auf den Foren der Seite, die Zukunft unseres Verbandes zu gestalten.

Willkommen auf **www.vsvp.com!**

Jean-Pierre Schenk

---

## Editorial

Chers amis des champignons

Lentement, mais sûrement, notre Union s'approche de ses cent ans d'existence. Qu'il me soit permis de rendre hommage au travail de nos Anciens. Le premier siècle de l'USSM n'est pas une évidence, mais le résultat d'un travail acharné pour réunir et pour aller jusqu'au bout. Nos prédécesseurs ont aussi vécu cette construction de l'union parfois lente, parfois résistante aux changements. Infatigablement, surmontant les obstacles, les innovations nécessaires ont été introduites. Aujourd'hui, grâce à ce parcours, l'Union peut regarder en arrière et se sentir fière de son passé.

Pour que le passage dans le siècle suivant réussisse, nous devons imiter nos prédécesseurs. Les nouveaux moyens de communications comme Internet et les e-mails sont devenus indispensables pour tous. Lors de l'Assemblée des Délégués du 2 avril 2006 à Wald, le nouveau site Internet de l'Union a été présenté. **www.vsvp.com** est votre nouvelle page Web.

Là, vous serez informés sur l'actualité de l'Union. Utilisez le forum de discussion et lisez les informations mises à disposition de tous. Prenez connaissance de tous les événements propres à l'Union qui sont là prioritairement pour vous. Profitez des nombreux liens vers d'autres sites. Participez à la discussion sur le thème de l'année 2006, «les ordonnances sur la protection des champignons en Suisse».

Faites-nous part de vos critiques, positives ou négatives grâce au livre d'or. Avant tout, annoncez-vous et créez votre accès aux pages réservées.

Annoncez votre adresse e-mail. Cela nous permettra de vous informer directement et immédiatement: par exemple, la mise en ligne du nouveau shop de l'Union ou la parution de nos pages en français, en italien ou en anglais.

Utilisez les nouvelles techniques de communication et grâce à votre participation active, soyez les acteurs de l'avenir de notre Union.

Bienvenue sur **www.vsvp.com!**

Jean-Pierre Schenk

Traduction J.-J. ROTH